

## Mejias Arroyo, Jackeline

---

**From:** Feliberty Ruiz, Annette <annettefeliberty@drna.pr.gov>  
**Sent:** Wednesday, March 23, 2022 9:38 AM  
**To:** Rivera, Jose; Bosques, Sergio  
**Cc:** Martinez Quesada, Yolanda  
**Subject:** RE: Descarga de Aguas de Proceso al alcantarillado Pluvial, San Juan (Part 2/2)  
**Attachments:** IMG-20220316-WA0015.jpg; IMG-20220316-WA0017.jpg; IMG-20220316-WA0018.jpg; IMG-20220316-WA0019.jpg

José/Sergio:

Adjunto fotos adicionales. Tuve que dividir el mensaje en 2 partes a ver si tenía suerte y salía ya que por alguna razón se quedaba pillado en el outbox.

-Annette

---

**From:** Feliberty Ruiz, Annette  
**Sent:** Wednesday, March 23, 2022 9:35 AM  
**To:** Rivera, Jose <Rivera.Jose@epa.gov>; Bosques, Sergio <Bosques.Sergio@epa.gov>  
**Cc:** Martinez Quesada, Yolanda <yolandamartinez@drna.pr.gov>  
**Subject:** Descarga de Aguas de Proceso al alcantarillado Pluvial, San Juan (Part 1/2)  
**Importance:** High

Buenos días:

On March 16, 2022, personnel from the DNER's Environmental Emergency Response Division (EERD) visited the facilities of Northwestern Selecta, Inc. (NuMeat), located at Calle Montalvo, Int. Calle C in the Municipality of San Juan, as part of an emergency response to a diesel spill. During said visit, EERD personnel found that process wastewater from meat washing at the facility was being discharged into the street and gain access to the storm sewer and a storm water channel adjacent to the facility. Attached are photos taken by EERD personnel for your reference. According to residents of the Borinquen community, objectionable odors are perceived as a result of the decomposition of the discharged wastewater.

The above-described situation could constitute violations of Section 402 of the Clean Water Act and cause noncompliance with the Municipality of San Juan's MS4 NPDES permit. We are therefore referring the situation to your attention for the appropriate actions.

If you have any question or need additional information, do not hesitate to contact me or Eng. Yolanda Martínez Quesada from the EERD at [yolandamartinez@drna.pr.gov](mailto:yolandamartinez@drna.pr.gov), at your convenience.

Cordially,

Annette Feliberty Ruiz  
Chief  
Point Sources Permits Division  
Water Quality Area

